

# **VEVOR<sup>®</sup>**

## **TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technical Support and E-Warranty Certificate

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **DC FUEL TRANSFER PUMP**

**MODEL: DCEX40 / DCEX40A**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

# VEVOR<sup>®</sup>

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## DC FUEL TRANSFER PUMP



**MODEL: DCEX40**



**MODEL: DCEX40A**

### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <br> | This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheeled bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices |

## ACCESSORY

| MODEL: DCEX40 |             |     |                                                                                     | MODEL: DCEX40A |                |     |                                                                                      |
|---------------|-------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------|
| NO .          | Description | Qty | Picture                                                                             | NO .           | Description    | Qty | Picture                                                                              |
| 1             | Connector   | 2   |    | 1              | Outlet Hose    | 1   |    |
| 2             | Clamp       | 2   |  | 2              | Inlet Hose     | 1   |  |
| 3             | Thread tape | 1   |  | 3              | Manual oil gun | 1   |  |
| 4             | Filter      | 1   |  | 4              | Thread tape    | 1   |  |

## MAIN SPECIFICATIONS

|                               |                                                                 |         |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Model</b>                  | DCEX40                                                          | DCEX40A |
| <b>Voltage</b>                | DC12V                                                           | DC12V   |
| <b>Power</b>                  | 1/7 HP                                                          | 1/7 HP  |
| <b>Max Flow</b>               | 5 GPM                                                           | 5 GPM   |
| <b>Max lift</b>               | 30 FT                                                           | 30 FT   |
| <b>Max Suction lift</b>       | 7 FT                                                            | 7 FT    |
| <b>Applicable temperature</b> | -25~50℃                                                         | -25~50℃ |
| <b>Working hours</b>          | Work for 30 minutes, stop for 30 minutes (at room temperature). |         |

## GENERAL SAFETY RULES



**ATTENTION:** Please save these instructions for future reference.

Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage. Please refer to pump body for information regarding this product and other important information.

### Usage Requirements:

This pump is designed, tested and approved for use with thin viscosity petroleum fuels such as gasoline blends (up to E15), diesel fuel blends (up to B20) and kerosene.

Please take all due precautions when handling these flammable liquids. Do not use this pump for transferring any fluids other than those for which

it was designed. To do so may damage the pump components

## GENERAL SAFETYINSTRUCTIONS

**IMPORTANT:** It is your responsibility to:

- Know and follow applicable national state and local safety codes pertaining to installing and operating electrical equipment for use with flammable liquids
  - Know and follow all safety precautions when handling petroleum fuels
  - Ensure that all equipment operators have access to adequate instructions concerning safe operating and maintenance procedures
- Observe all safety precautions concerning safe handling of petroleum fuels

### DANGER

To prevent physical injury or property damage, observe precautions against fire or explosion when dispensing fuel.

Do not operate the pump in the presence of any source of ignition including running or hot engines, lighted tobacco products, gas or electric heaters, or any type of electronic device. A spark can ignite fuel vapors.

### WARNING

Avoid prolonged skin contact with petroleum fuels. Use protective goggles, gloves and aprons in case of splashing or spills.  
Change saturated clothing and wash skin promptly with soap and water.

### WARNING

Any components such as hose, nozzle, or meter added to your pump must be statically grounded and approved for use with petroleum fuels.

### WARNING

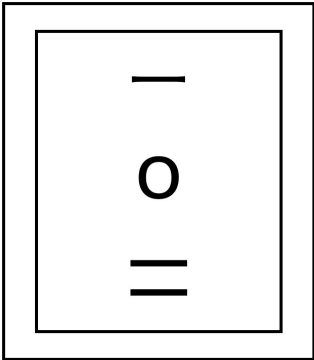
This product shall not be used for pumping fuel or other liquids into aircraft.

# Enviroment Condition

|                      |                |
|----------------------|----------------|
| Temperature          | -25℃ ~ +50℃    |
| Relative Humidity    | 30% ~ 90%      |
| Atmospheric Pressure | 86Kpa ~ 106Kpa |

## INSTALLATION & WIRING

1. Before electrical installation, ensure all parts are well installed, connected,grounded and well sealed.
2. Place the switch into the OFF position to prevent accidental spillage once power is engaged to the motor.
3. Pass the electrical wires to the power source and make sure the alligator clips are correctly connect to the negative (-) or positive (+) poles on the power source.
4. Open the fueling nozzle to fuel equipment.
5. When fueling is complete,return the nozzle to its storage position and turn off the Pump.



### Double way switch

The switch futures double way function:  
“I” : pump ON and flow move by the arrow direction.  
“O”: pump OFF.  
“=”: pump ON and run reversely

## COMMON TROUBLESHOOTING

| Symptom          | Cause                        | Cure                                                                               |
|------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Pump won't prime | Suction line problem         | Check for leaks or restrictions in suction line                                    |
|                  | Bypass valve open            | Remove and inspect valve; must move freely and be free of debris                   |
|                  | Vanes sticking               | Check vanes and rotor slots for nicks, burrs, and wear                             |
|                  | Excessive rotor or vane wear | Inspect rotor and vanes for excessive wear or damage; replace if necessary         |
|                  | System blockages             | Check filter and bypass valve for debris; remove nozzle and test flow with pump ON |
| Low capacity     | Excessive dirt in screen     | Remove and clean screen                                                            |
|                  | Suction line problems        | Check for leaks or restrictions in suction line                                    |
|                  | Bypass valve sticking        | Remove and inspect valve; must move freely and be free of debris                   |
|                  | Outlet blocked               | Check pump outlet hose, nozzle, and filter for blockage                            |
|                  | Vanes sticking               | Check vanes and rotor slots for wear; replace if necessary                         |
|                  | Excessive rotor or vane wear | Inspect rotor and vanes for excessive wear or damage; replace if necessary         |
|                  | Hose or nozzle damage        | Replace hose or nozzle                                                             |
|                  | Plugged filter               | Replace filter                                                                     |
|                  | Low fluid level              | Fill tank                                                                          |
| Motor overheats  | Clogged screen               | clean screen                                                                       |
|                  | Restricted suction pipe      | Remove and clean pipe                                                              |
|                  | Motor failure                | Contact your local supplier for repair or replace                                  |
|                  | Pump rotor lock-up           | Clean and check pump rotor and vanes                                               |



Technical Support and E-Warranty Certificate  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)





Assistance technique et certificat de garantie

électronique [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## POMPE DE TRANSFERT DE CARBURANT CC

MODÈLE : DCEX40 / DCEX40A

Nous continuons à nous engager à vous fournir des outils à des prix compétitifs.

« Économisez la moitié », « Moitié prix » ou toute autre expression similaire utilisée par nous ne représente qu'une estimation des économies que vous pourriez réaliser en achetant certains outils chez nous par rapport aux grandes marques et ne couvre pas nécessairement toutes les catégories d'outils que nous proposons.

Nous vous rappelons de bien vouloir vérifier soigneusement lorsque vous passez une commande chez nous si vous économisez réellement la moitié par rapport aux grandes marques.

**VEVOR**®  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

TRANSFERT DE CARBURANT CC  
POMPE



MODÈLE : DCEX40



MODÈLE : DCEX40A

### BESOIN D'AIDE? CONTACTEZ-NOUS!

Vous avez des questions sur les produits ? Besoin d'assistance technique ? N'hésitez pas à nous contacter.  
Contactez-nous:

Assistance technique et certificat de garantie électronique [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

Il s'agit de la notice d'utilisation d'origine. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant de l'utiliser. VEVOR se réserve le droit d'interpréter clairement notre manuel d'utilisation. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez nous excuser, nous ne vous informerons plus en cas de mise à jour technologique ou logicielle de notre produit.

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Avertissement - Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | <p>Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle à roulettes barrée indique que le produit doit faire l'objet d'une collecte sélective des déchets dans l'Union européenne. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires marqués de ce symbole. Les produits marqués comme tels ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.</p> |

## ACCESSORY

| MODÈLE : DCEX40 |                      |          |                                                                                     | MODÈLE : DCEX40A |                            |          |                                                                                      |
|-----------------|----------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| NON             | Description          | Quantité | Image                                                                               | NON              | Description                | Quantité | Image                                                                                |
| .               | n                    |          | et                                                                                  | .                | n                          |          | et                                                                                   |
| 1               | je me connecte<br>l  | 2        |    | 1                | Sortie<br>Tuyau            | 1        |    |
| 2               | Serrer               | 2        |  | 2                | Entrée<br>Tuyau            | 1        |  |
| 3               | Fil<br>ruban adhésif | 1        |  | 3                | Manuel<br>pistolet à huile | 1        |  |
| 4               | Filtre               | 1        |  | 4                | Ruban<br>de fil            | 1        |  |

## MAIN SPECIFICATIONS

|                               |                                                                     |          |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------|
| Modèle                        | DCEX40                                                              | DCEX40A  |
| Tension                       | 12 V CC                                                             | 12 V CC  |
| Pouvoir                       | 1/7 CV                                                              | 1/7 CV   |
| Débit maximal                 | 5 GPM                                                               | 5 GPM    |
| Portée maximale               | 30 pieds                                                            | 30 pieds |
| Hauteur d'aspiration maximale | 7 pieds                                                             | 7 pieds  |
| Température applicable        | -25~50                                                              | -25~50   |
| Horaires de travail           | Travailler 30 minutes, arrêter 30 minutes (à température ambiante). |          |

## GENERAL SAFETY RULES



**ATTENTION :** Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

Lisez attentivement avant de tenter d'assembler, d'installer, d'utiliser ou d'entretenir le produit décrit. Protégez-vous et protégez les autres en respectant toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels. Veuillez vous référer au corps de la pompe pour obtenir des informations sur ce produit et d'autres informations importantes.

Exigences d'utilisation : Cette

pompe est conçue, testée et approuvée pour une utilisation avec des carburants pétroliers à faible viscosité tels que les mélanges d'essence (jusqu'à E15), les mélanges de carburant diesel (jusqu'à B20) et le kérosène.

Veuillez prendre toutes les précautions nécessaires lors de la manipulation de ces liquides inflammables. N'utilisez pas cette pompe pour transférer des fluides autres que ceux pour lesquels

il a été conçu. Cela pourrait endommager les composants de la pompe

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

IMPORTANT : Il est de votre responsabilité de :

- Connaître et respecter les codes de sécurité nationaux, étatiques et locaux applicables  
relatif à l'installation et à l'exploitation d'équipements électriques destinés à être utilisés avec des liquides  
inflammables
- Connaître et suivre toutes les précautions de sécurité lors de la manipulation de carburants pétroliers
- Veiller à ce que tous les opérateurs d'équipement aient accès à des

instructions concernant les procédures d'exploitation et d'entretien sécuritaires

Respectez toutes les précautions de sécurité concernant la manipulation sécuritaire des carburants pétroliers



Pour éviter tout risque de blessure physique ou de dommage matériel, prenez les précautions nécessaires  
contre les incendies ou les explosions lors de la distribution de carburant.

N'utilisez pas la pompe en présence d'une source d'inflammation, y compris des moteurs en marche ou chauds, des  
produits du tabac allumés, des radiateurs à gaz ou électriques ou tout type d'appareil électronique. Une étincelle peut  
enflammer les vapeurs de carburant.



Évitez tout contact prolongé de la peau avec les carburants pétroliers. Utilisez des lunettes de protection,  
des gants et des tabliers en cas d'éclaboussures ou de déversements.

Changer les vêtements imbibés et laver rapidement la peau avec de l'eau et du savon.



Tous les composants tels que le tuyau, la buse ou le compteur ajoutés à votre pompe doivent être mis à la terre  
statiquement et approuvés pour une utilisation avec des carburants pétroliers.



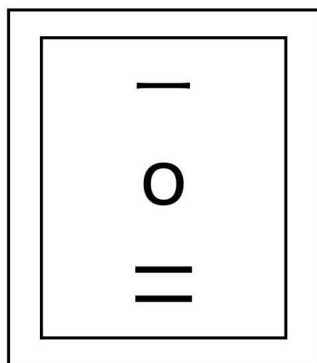
Ce produit ne doit pas être utilisé pour pomper du carburant ou d'autres liquides dans un avion.

## Conditions environnementales

|                        |                |
|------------------------|----------------|
| Température            | -25 ~ +50      |
| Humidité relative      | 30% ~ 90%      |
| Pression atmosphérique | 86Kpa ~ 106Kpa |

## INSTALLATION & WIRING

1. Avant l'installation électrique, assurez-vous que toutes les pièces sont bien installées, connecté, mis à la terre et bien scellé.
2. Placez l'interrupteur en position OFF pour éviter tout déversement accidentel une fois l'alimentation électrique du moteur engagée.
3. Faites passer les fils électriques à la source d'alimentation et assurez-vous que les pinces crocodiles sont correctement connectées aux pôles négatifs (-) ou positifs (+) de la source d'alimentation.
4. Ouvrez la buse de ravitaillement pour alimenter l'équipement.
5. Une fois le ravitaillement terminé, remettez la buse dans sa position de stockage. et éteignez la pompe.



### Interrupteur à double sens

L'interrupteur a une fonction à double sens : « I » : pompe ON et débit se déplace dans le sens de la flèche.

« O » : pompe OFF.

« = » : pompe en marche et marche en sens inverse

## COMMON TROUBLESHOOTING

| Symptôme                 | Cause                                                     | Guérir                                                                                                                              |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La pompe ne s'amorce pas | Problème de conduite d'aspiration                         | Vérifiez les fuites ou les restrictions dans la conduite d'aspiration                                                               |
|                          | Vanne de dérivation ouverte                               | Retirer et inspecter la vanne ; elle doit se déplacer librement et être exempte de débris                                           |
|                          | Les aubes collent                                         | Vérifiez les aubes et les fentes du rotor pour déceler les entailles, les bavures, et porter                                        |
|                          | Rotor ou aube excessif porter                             | Inspectez le rotor et les aubes pour déceler toute usure ou tout dommage excessif ; remplacez-les si nécessaire                     |
|                          | Blocages du système                                       | Vérifiez le filtre et la vanne de dérivation pour détecter les débris ; retirez la buse et testez le débit avec la pompe en marche. |
| Faible capacité          | Saleté excessive dans l'écran Retirez et nettoyez l'écran |                                                                                                                                     |
|                          | Problèmes de conduite d'aspiration                        | Vérifiez les fuites ou les restrictions dans la conduite d'aspiration                                                               |
|                          | Blocage de la vanne de dérivation                         | Retirer et inspecter la vanne ; elle doit se déplacer librement et être exempte de débris                                           |
|                          | Sortie bloquée                                            | Vérifiez que le tuyau de sortie de la pompe, la buse et le filtre ne sont pas obstrués.                                             |
|                          | Les aubes collent                                         | Vérifiez l'usure des aubes et des fentes du rotor ; remplacez-les si nécessaire                                                     |
|                          | Rotor ou aube excessif porter                             | Inspectez le rotor et les aubes pour déceler toute usure ou tout dommage excessif ; remplacez-les si nécessaire                     |
|                          | Tuyau ou buse endommagés Remplacez le tuyau ou la buse    |                                                                                                                                     |
|                          | Filtre bouché                                             | Remplacer le filtre                                                                                                                 |
|                          | Niveau de liquide bas                                     | Remplir le réservoir                                                                                                                |
| Le moteur surchauffe     | Écran bouché                                              | nettoyer l'écran                                                                                                                    |
|                          | Tuyau d'aspiration restreint                              | Retirer et nettoyer le tuyau                                                                                                        |
|                          | Panne de moteur                                           | Contactez votre fournisseur local pour la réparation ou le remplacement                                                             |
|                          | Blocage du rotor de la pompe                              | Nettoyer et vérifier le rotor et les aubes de la pompe                                                                              |

**VEVOR<sup>®</sup>**  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Assistance technique et certificat de garantie  
électronique [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)



# **VEVOR<sup>®</sup>**

## **TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technischer Support und E-Garantie-**

**Zertifikat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

## **DC-KRAFTSTOFFFÖRDERPUMPE**

**MODELL: DCEX40 / DCEX40A**

Wir sind weiterhin bestrebt, Ihnen Werkzeuge zu wettbewerbsfähigen Preisen anzubieten.

„Sparen Sie die Hälfte“, „Halber Preis“ oder andere ähnliche Ausdrücke, die wir verwenden, stellen nur eine Schätzung der Ersparnis dar, die Sie beim Kauf bestimmter Werkzeuge bei uns im Vergleich zu den großen Topmarken erzielen können, und decken nicht unbedingt alle von uns angebotenen

Werkzeugkategorien ab. Wir möchten Sie freundlich daran erinnern, bei Ihrer Bestellung bei uns

sorgfältig zu prüfen, ob Sie im Vergleich zu den großen Topmarken tatsächlich die Hälfte sparen.

**VEVOR**®  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

DC-KRAFTSTOFFÜBERTRAGUNG  
PUMPE



**MODELL: DCEX40**



**MODELL: DCEX40A**

**Brauchen Sie Hilfe? Kontaktieren Sie uns!**

**Haben Sie Fragen zu unseren Produkten? Benötigen Sie technische Unterstützung?  
Kontakt:**

**Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich eine klare Auslegung unserer Bedienungsanleitung vor. Das Erscheinungsbild des Produkts richtet sich nach dem Produkt, das Sie erhalten haben. Bitte verzeihen Sie uns, dass wir Sie nicht erneut informieren, wenn es Technologie- oder Software-Updates für

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>Warnung:</b> Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | <p>Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllentsorgung unterliegt. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. So gekennzeichnete Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.</p> |

## ACCESSORY

| MODELL: DCEX40 |                        |       |                                                                                     | MODELL: DCEX40A |                       |       |                                                                                      |
|----------------|------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| NEIN           | Beschreibung           | Menge | Bild                                                                                | NEIN            | Beschreibung          | Menge | Bild                                                                                 |
| .              | N                      |       | Und                                                                                 | .               | N                     |       | Und                                                                                  |
| 1              | Ich verbinde mich<br>R | 2     |    | 1               | Auslauf<br>Schlauch   | 1     |    |
| 2              | Klemme                 | 2     |  | 2               | Einlass<br>Schlauch   | 1     |  |
| 3              | Faden<br>Band          | 1     |  | 3               | Handbuch<br>Ölpistole | 1     |  |
| 4              | Filter                 | 1     |  | 4               | Fadenband             | 1     |  |

## MAIN SPECIFICATIONS

| Modell                | DCEX40                                                                     | DCEX40A          |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Stromspannung         | Gleichstrom 12 V                                                           | Gleichstrom 12 V |
| Leistung              | 1/7 PS                                                                     | 1/7 PS           |
| Maximaler Durchfluss  | 5 GPM                                                                      | 5 GPM            |
| Maximaler Hub         | 30 Fuß                                                                     | 30 Fuß           |
| Maximale Saughöhe     | 7 FT                                                                       | 7 FT             |
| Anwendbare Temperatur | -25~50ÿ                                                                    | -25~50ÿ          |
| Arbeitszeit           | 30 Minuten einwirken lassen, 30 Minuten ruhen lassen (bei Raumtemperatur). |                  |

## GENERAL SAFETY RULES



**ACHTUNG:** Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das beschriebene Produkt zusammenbauen, installieren, bedienen oder warten. Schützen Sie sich und andere, indem Sie alle Sicherheitshinweise beachten. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen. Informationen zu diesem Produkt und andere wichtige Informationen finden Sie auf dem Pumpengehäuse.

### Nutzungsanforderungen:

Diese Pumpe ist für die Verwendung mit Erdölkraftstoffen mit geringer Viskosität wie Benzinmischungen (bis zu E15), Dieselmischungen (bis zu B20) und Kerosin konzipiert, getestet und zugelassen.

Bitte treffen Sie alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit diesen brennbaren Flüssigkeiten. Verwenden Sie diese Pumpe nicht zum Umfüllen anderer Flüssigkeiten als derjenigen, für

es wurde nicht dafür entwickelt. Andernfalls können die Pumpenkomponenten beschädigt werden

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

**WICHTIG:** Es liegt in Ihrer Verantwortung:

- Kennen und befolgen Sie die geltenden nationalen und lokalen Sicherheitsvorschriften über die Installation und den Betrieb elektrischer Geräte zum Umgang mit brennbaren Flüssigkeiten
- Kennen und befolgen Sie alle Sicherheitsvorkehrungen beim Umgang mit Erdölkräften
- Stellen Sie sicher, dass alle Gerätebediener Zugang zu ausreichenden

Anweisungen für sichere Betriebs- und Wartungsverfahren

Beachten Sie alle Sicherheitsvorkehrungen zum sicheren Umgang mit Erdölkräften



Um Personen- oder Sachschäden zu vermeiden, treffen Sie beim Abgeben von Kraftstoff die Vorsichtsmaßnahmen gegen Feuer oder Explosion.

Betreiben Sie die Pumpe nicht in der Nähe von Zündquellen, darunter laufenden oder heißen Motoren, brennenden Tabakprodukten, Gas- oder Elektroheizungen oder elektronischen Geräten jeglicher Art. Ein Funke kann Kraftstoffdämpfe entzünden.



Vermeiden Sie längeren Hautkontakt mit Mineralölkraftstoffen. Tragen Sie bei Spritzern oder Verschütten Schutzbrillen, Handschuhe und Schürzen.

Wechseln Sie durchtränkte Kleidung und waschen Sie die Haut umgehend mit Wasser und Seife.



Alle zu Ihrer Pumpe hinzugefügten Komponenten wie Schlauch, Düse oder Messgerät müssen statisch geerdet und für die Verwendung mit Erdölkräften zugelassen sein.



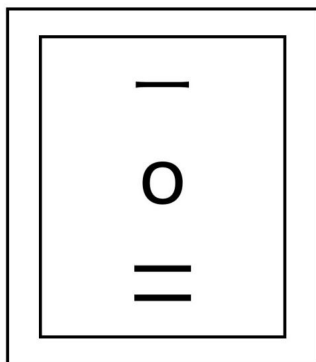
Dieses Produkt darf nicht zum Pumpen von Kraftstoff oder anderen Flüssigkeiten in Flugzeuge verwendet werden.

## Umgebungsbedingungen

|                           |               |
|---------------------------|---------------|
| Temperatur                | -25ÿ ~ +50ÿ   |
| Relative Luftfeuchtigkeit | 30 % bis 90 % |
| Atmosphärischer Druck     | 86Kpa~106Kpa  |

## INSTALLATION & WIRING

1. Stellen Sie vor der elektrischen Installation sicher, dass alle Teile ordnungsgemäß installiert sind.  
**angeschlossen, geerdet und gut abgedichtet.**
2. Stellen Sie den Schalter auf OFF, um ein versehentliches Verschütten zu verhindern  
**sobald der Motor mit Strom versorgt wird.**
3. Führen Sie die elektrischen Leitungen zur Stromquelle und stellen Sie sicher, dass die  
**Krokodilklemmen sind korrekt mit dem Minuspol (-) oder Pluspol (+) der Stromquelle verbunden.**
4. Öffnen Sie die Füllkupplung, um das Gerät zu betanken.
5. Wenn der Tankvorgang abgeschlossen ist, bringen Sie die Zapfpistole wieder in ihre Aufbewahrungsposition.  
**und schalten Sie die Pumpe aus.**



### Doppelwegschalter

Der Schalter hat eine Doppelwegfunktion: „I“:  
Pumpe EIN und Durchfluss bewegt sich in  
Pfeilrichtung.

„O“: Pumpe AUS.

„=“: Pumpe EIN und rückwärts laufen

## COMMON TROUBLESHOOTING

| Symptom                 | Ursache                                  | Heilung                                                                                                                            |
|-------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pumpe<br>saugt nicht an | Problem mit der Saugleitung              | Auf Lecks oder Einschränkungen in der Saugleitung prüfen                                                                           |
|                         | Bypassventil geöffnet                    | Ventil ausbauen und prüfen; muss sich frei bewegen können und frei von Schmutz sein                                                |
|                         | Lamellen klemmen                         | Überprüfen Sie die Flügel und Rotorschlitze auf Kerben, Grate, und tragen                                                          |
|                         | Zu großer Rotor oder Flügel tragen       | Rotor und Flügel auf übermäßigen Verschleiß oder Beschädigung prüfen und ggf. ersetzen                                             |
|                         | Systemblockaden                          | Überprüfen Sie Filter und Bypassventil auf Schmutz; entfernen Sie die Düse und testen Sie den Durchfluss bei eingeschalteter Pumpe |
| Geringe Kapazität       | Übermäßiger Schmutz im Sieb              | Sieb ausbauen und reinigen                                                                                                         |
|                         | Probleme mit der Saugleitung             | Auf Lecks oder Einschränkungen in der Saugleitung prüfen                                                                           |
|                         | Bypassventil klemmt                      | Ventil ausbauen und prüfen; muss sich frei bewegen können und frei von Schmutz sein                                                |
|                         | Auslass verstopft                        | Überprüfen Sie den Pumpenauslassschlauch, die Düse und den Filter auf Verstopfungen                                                |
|                         | Lamellen klemmen                         | Lamellen und Rotorschlitze auf Verschleiß prüfen, ggf. ersetzen                                                                    |
|                         | Zu großer Rotor oder Flügel tragen       | Rotor und Flügel auf übermäßigen Verschleiß oder Beschädigung prüfen und ggf. ersetzen                                             |
|                         | Beschädigung des Schlauchs oder der Düse | Ersetzen Sie den Schlauch oder die Düse.                                                                                           |
|                         | Verstopfter Filter                       | Filter ersetzen                                                                                                                    |
|                         | Niedriger Flüssigkeitsstand              | Tank füllen                                                                                                                        |
| Motor<br>überhitzt      | Verstopftes Sieb                         | Bildschirm reinigen                                                                                                                |
|                         | Verengte Saugleitung                     | Rohr ausbauen und reinigen                                                                                                         |
|                         | Motorschaden                             | Kontaktieren Sie Ihren Händler vor Ort für die Reparatur oder den Austausch                                                        |
|                         | Blockierung des Pumpenrotors             | Reinigen und überprüfen Sie den Pumpenrotor und die Flügel                                                                         |

**VEVOR<sup>®</sup>**  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)



# **VEVOR<sup>®</sup>**

## **TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Supporto tecnico e certificato di garanzia  
elettronica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

**POMPA DI TRASFERIMENTO DEL CARBURANTE DC**

**MODELLO: DCEX40 / DCEX40A**

Continuiamo a impegnarci per fornirvi strumenti a prezzi competitivi.  
"Risparmia la metà", "Metà prezzo" o qualsiasi altra espressione simile da noi utilizzata  
rappresenta solo una stima del risparmio che potresti ottenere acquistando determinati utensili  
con noi rispetto ai principali marchi principali e non significa necessariamente coprire tutte le  
categorie di utensili da noi offerti. Ti ricordiamo gentilmente di verificare attentamente  
quando effettui un ordine con noi se stai effettivamente risparmiando la metà rispetto ai principa

**VEVOR**®  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

TRASFERIMENTO DI CARBURANTE DC

POMPA



**MODELLO: DCEX40**



**MODELLO: DCEX40A**

**HAI BISOGNO DI AIUTO? CONTATTACI!**

**Hai domande sul prodotto? Hai bisogno di supporto tecnico? Non esitare a contattarci contattaci:**

**Supporto tecnico e certificato di garanzia elettronica**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

**Questa è l'istruzione originale, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima di utilizzare. VEVOR si riserva una chiara interpretazione del nostro manuale utente. L'aspetto del prodotto sarà soggetto al prodotto ricevuto. Vi preghiamo di perdonarci se non vi informeremo di nuovo se ci sono aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.**

|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | <b>Attenzione: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <br> | <p>Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/CE. Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede la raccolta differenziata dei rifiuti nell'Unione Europea. Ciò si applica al prodotto e a tutti gli accessori contrassegnati con questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere portati in un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici</p> |

## ACCESSORY

| MODELLO: DCEX40 |                  |          |                                                                                     | MODELLO: DCEX40A |                              |          |                                                                                      |
|-----------------|------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| NO<br>.         | Descrizione<br>N | Quantità | Immagine<br>E                                                                       | NO<br>.          | Descrizione<br>N             | Quantità | Immagine<br>E                                                                        |
| 1               | Mi connetto<br>R | 2        |    | 1                | Pres<br>a<br>Tubo flessibile | 1        |    |
| 2               | MORSETTO         | 2        |  | 2                | Ingresso<br>Tubo flessibile  | 1        |  |
| 3               | Filo<br>nastro   | 1        |  | 3                | Manuale<br>pistola ad olio   | 1        |  |
| 4               | Filtro           | 1        |  | 4                | Nastro<br>di filo            | 1        |  |

## MAIN SPECIFICATIONS

|                                       |                                                                              |                        |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>Modello</b>                        | Numero di modello: DCEX40                                                    | <b>Modello DCEX40A</b> |
| <b>Voltaggio</b>                      | <b>DC12V</b>                                                                 | <b>DC12V</b>           |
| <b>Energia</b>                        | <b>1/7 CV</b>                                                                | <b>1/7 CV</b>          |
| <b>Flusso massimo</b>                 | 5 galloni al minuto                                                          | 5 galloni al minuto    |
| <b>Portata massima</b>                | <b>30 PIEDI</b>                                                              | <b>30 PIEDI</b>        |
| <b>Massima portata di aspirazione</b> | <b>7 PIEDI</b>                                                               | <b>7 PIEDI</b>         |
| <b>Temperatura applicabile</b>        | <b>-25~50ÿ</b>                                                               | <b>-25~50ÿ</b>         |
| <b>Orario di lavoro</b>               | Lavorare per 30 minuti, interrompere per 30 minuti (a temperatura ambiente). |                        |

## GENERAL SAFETY RULES



**ATTENZIONE:** conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

Leggere attentamente prima di tentare di assemblare, installare, utilizzare o effettuare la manutenzione del prodotto descritto. Proteggere se stessi e gli altri osservando tutte le informazioni di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe causare lesioni personali e/o danni alla proprietà. Fare riferimento al corpo pompa per informazioni relative a questo prodotto e altre informazioni importanti.

**Requisiti di utilizzo:** questa pompa

è progettata, testata e approvata per l'uso con carburanti petroliferi a bassa viscosità, come miscele di benzina (fino a E15), miscele di gasolio (fino a B20) e cherosene.

Si prega di adottare tutte le precauzioni necessarie quando si maneggiano questi liquidi infiammabili.

Non utilizzare questa pompa per trasferire liquidi diversi da quelli per cui è stata progettata.

è stato progettato. Ciò potrebbe danneggiare i componenti della pompa

## ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

**IMPORTANTE:** è tua responsabilità:

- Conoscere e rispettare i codici di sicurezza nazionali, statali e locali applicabili relativo all'installazione e al funzionamento di apparecchiature elettriche destinate all'uso con liquidi infiammabili
- Conoscere e seguire tutte le precauzioni di sicurezza quando si maneggiano carburanti derivati dal petrolio
- Assicurarsi che tutti gli operatori delle apparecchiature abbiano accesso a risorse adeguate

istruzioni relative alle procedure di funzionamento e manutenzione sicure

Osservare tutte le precauzioni di sicurezza relative alla manipolazione sicura dei carburanti petroliferi



Per evitare lesioni fisiche o danni alla proprietà, adottare le precauzioni contro incendi o esplosioni durante l'erogazione del carburante.

Non azionare la pompa in presenza di qualsiasi fonte di accensione, tra cui motori in funzione o caldi, prodotti a base di tabacco accesi, riscaldatori a gas o elettrici o qualsiasi tipo di dispositivo elettronico.

Una scintilla può incendiare i vapori di carburante.



Evitare il contatto prolungato della pelle con i carburanti derivati dal petrolio. Utilizzare occhiali protettivi, guanti e grembiuli in caso di schizzi o versamenti.

Cambiare gli abiti sporchi e lavare subito la pelle con acqua e sapone.



Tutti i componenti aggiunti alla pompa, quali tubi flessibili, ugelli o misuratori, devono essere dotati di messa a terra statica e approvati per l'uso con carburanti derivati dal petrolio.



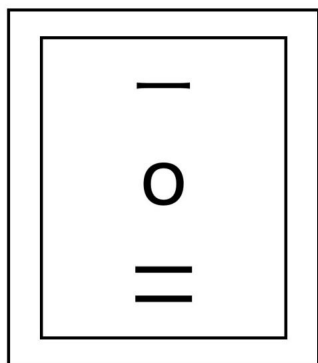
Questo prodotto non deve essere utilizzato per pompare carburante o altri liquidi all'interno di aeromobili.

## Condizioni ambientali

|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| Temperatura           | -25ÿ ~ +50ÿ    |
| Umidità relativa      | Dal 30% al 90% |
| Pressione atmosferica | 86Kpa~106Kpa   |

## INSTALLATION & WIRING

1. Prima dell'installazione elettrica, assicurarsi che tutte le parti siano ben installate, collegato, messo a terra e ben sigillato.
2. Posizionare l'interruttore su OFF per evitare fuoriuscite accidentali una volta che l'alimentazione è attivata sul motore.
3. Passare i cavi elettrici alla fonte di alimentazione e assicurarsi che i morsetti a coccodrillo siano collegati correttamente ai poli negativo (-) o positivo (+) della fonte di alimentazione.
4. Aprire l'ugello di rifornimento per rifornire di carburante l'attrezzatura.
5. Una volta completato il rifornimento, riportare l'ugello nella posizione di stoccaggio e spegnere la pompa.



### Interruttore a due vie

L'interruttore ha una doppia funzione: "I": pompa accesa e flusso spostato nella direzione della freccia.

"O": pompa SPENTA.

"=": pompa accesa e funziona in senso inverso

## COMMON TROUBLESHOOTING

| Sintomo                  | Causa                                   | Cura                                                                                                                 |
|--------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La pompa non si innesca  | Problema alla linea di aspirazione      | Controllare perdite o restrizioni nella linea di aspirazione                                                         |
|                          | Valvola di bypass aperta                | Rimuovere e ispezionare la valvola; deve muoversi liberamente ed essere priva di detriti                             |
|                          | Le palette si bloccano                  | Controllare le palette e le fessure del rotore per scheggiature, sbavature, e indossare                              |
|                          | Rotore o palette eccessivi<br>Indossare | Controllare il rotore e le palette per usura eccessiva o danni; sostituirli se necessario                            |
|                          | Blocchi del sistema                     | Controllare il filtro e la valvola di bypass per detriti; rimuovere l'ugello e testare il flusso con la pompa accesa |
| Bassa capacità           | Sporcizia eccessiva sullo schermo       | Rimuovere e pulire lo schermo                                                                                        |
|                          | Problemi alla linea di aspirazione      | Controllare perdite o restrizioni nella linea di aspirazione                                                         |
|                          | Valvola di bypass bloccata              | Rimuovere e ispezionare la valvola; deve muoversi liberamente ed essere priva di detriti                             |
|                          | Presa bloccata                          | Controllare il tubo di uscita della pompa, l'ugello e il filtro per eventuali ostruzioni                             |
|                          | Le palette si bloccano                  | Controllare l'usura delle palette e delle fessure del rotore; sostituirle se necessario                              |
|                          | Rotore o palette eccessivi<br>Indossare | Controllare il rotore e le palette per usura eccessiva o danni; sostituirli se necessario                            |
|                          | Tubo flessibile o ugello danneggiati    | Sostituire il tubo flessibile o l'ugello                                                                             |
|                          | Filtro ostruito                         | Sostituire il filtro                                                                                                 |
|                          | Basso livello del fluido                | Riempire il serbatoio                                                                                                |
| Il motore si surriscalda | Schermo intasato                        | schermo pulito                                                                                                       |
|                          | Tubo di aspirazione ristretto           | Rimuovere e pulire il tubo                                                                                           |
|                          | Guasto al motore                        | Contattare il fornitore locale per la riparazione o la sostituzione                                                  |
|                          | Blocco del rotore della pompa           | Pulire e controllare il rotore e le palette della pompa                                                              |

**VEVOR<sup>®</sup>**  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Supporto tecnico e certificato di garanzia  
elettronica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)



# **VEVOR<sup>®</sup>**

## **TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Soporte técnico y certificado de garantía  
electrónica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

**BOMBA DE TRANSFERENCIA DE COMBUSTIBLE DE CC**

**MODELO: DCEX40 / DCEX40A**

Seguimos comprometidos a brindarle herramientas a precios competitivos.

"Ahorre la mitad", "mitad de precio" o cualquier otra expresión similar que utilicemos solo representa una estimación del ahorro que podría obtener al comprar ciertas herramientas con nosotros en comparación con las principales marcas y no necesariamente significa que cubra todas las categorías de herramientas que ofrecemos. Le recordamos que, al realizar un pedido con nosotros, verifique cuidadosamente si realmente está ahorrando la mitad en comparación con las principales marcas.

**VEVOR**<sup>®</sup>  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

TRANSFERENCIA DE COMBUSTIBLE DC  
BOMBA



MODELO: DCEX40



MODELO: DCEX40A

**¿NECESITAS AYUDA? ¡CONTÁCTANOS!**

¿Tiene preguntas sobre el producto? ¿Necesita asistencia técnica? No dude en ponerse en contacto con nosotros.

**Contáctenos:**

**Soporte técnico y certificado de garantía electrónica**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

Estas son las instrucciones originales, lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizar el producto. VEVOR se reserva una interpretación clara de nuestro manual de usuario. La apariencia del producto estará sujeta al producto que recibió. Perdónenos por no informarle nuevamente si hay actualizaciones de tecnología o software en nuestro producto.

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Este producto está sujeto a las disposiciones de la Directiva Europea 2012/19/CE. El símbolo que muestra un contenedor de basura tachado indica que el producto requiere una recogida selectiva de residuos en la Unión Europea. Esto se aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados como tales no pueden desecharse con los residuos domésticos normales, sino que deben llevarse a un punto de recogida para reciclar dispositivos eléctricos y electrónicos. |

## ACCESSORY

| MODELO: DCEX40 |               |          |                                                                                     | MODELO: DCEX40A |                             |          |                                                                                      |
|----------------|---------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| NO             | Descripción   | Cantidad | Imagen                                                                              | NO              | Descripción                 | Cantidad | Imagen                                                                               |
| 1              | Conector      | 2        |    | 1               | Salida<br>Manguera          | 1        |    |
| 2              | Abrazadera    | 2        |  | 2               | Entrada<br>Manguera         | 1        |  |
| 3              | Hilo<br>cinta | 1        |  | 3               | Manual<br>pistola de aceite | 1        |  |
| 4              | Filtrar       | 1        |  | 4               | Cinta<br>de hilo            | 1        |  |

## MAIN SPECIFICATIONS

|                             |                                                                                   |                        |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Modelo                      | DCEX40                                                                            | DCEX40A                |
| Voltaje                     | 12 V CC                                                                           | 12 V CC                |
| Fuerza                      | 1/7 caballos de fuerza                                                            | 1/7 caballos de fuerza |
| Flujo máximo                | 5 galones por minuto                                                              | 5 galones por minuto   |
| Elevación máxima            | 30 pies                                                                           | 30 pies                |
| Elevación máxima de succión | 7 pies                                                                            | 7 pies                 |
| Temperatura aplicable       | -25 ~ 50                                                                          | -25 ~ 50               |
| Horas de trabajo            | Trabajar durante 30 minutos, detener durante 30 minutos (a temperatura ambiente). |                        |

## GENERAL SAFETY RULES



ATENCIÓN: Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

Lea atentamente antes de intentar ensamblar, instalar, operar o realizar el mantenimiento del producto descrito. Protéjase a sí mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. El incumplimiento de las instrucciones puede provocar lesiones personales y/o daños a la propiedad. Consulte el cuerpo de la bomba para obtener información sobre este producto y otra información importante.

Requisitos de uso: Esta bomba

está diseñada, probada y aprobada para su uso con combustibles de petróleo de viscosidad baja, como mezclas de gasolina (hasta E15), mezclas de combustible diésel (hasta B20) y queroseno.

Tome todas las precauciones necesarias al manipular estos líquidos inflamables. No utilice esta bomba para transferir ningún otro fluido que no sea aquel para el que fue diseñada.

Para lo cual fue diseñado. Hacerlo podría dañar los componentes de la bomba.

## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

**IMPORTANTE:** Es su responsabilidad:

- Conocer y seguir los códigos de seguridad nacionales, estatales y locales aplicables.

Relativo a la instalación y operación de equipos eléctricos para uso con líquidos inflamables.

- Conocer y seguir todas las precauciones de seguridad al manipular combustibles derivados del petróleo.

- Asegurarse de que todos los operadores de equipos tengan acceso adecuado

Instrucciones sobre procedimientos seguros de operación y mantenimiento

Observe todas las precauciones de seguridad relativas al manejo seguro de combustibles derivados del petróleo.



Para evitar lesiones físicas o daños a la propiedad, observe las precauciones contra incendios o explosiones al dispensar combustible.

No opere la bomba en presencia de ninguna fuente de ignición, incluidos motores en funcionamiento o calientes, productos de tabaco encendidos, calentadores a gas o eléctricos o cualquier tipo de dispositivo electrónico. Una chispa puede encender los vapores de combustible.



Evite el contacto prolongado de la piel con combustibles derivados del petróleo. Utilice gafas protectoras, guantes y delantales en caso de salpicaduras o derrames.

Cambiar la ropa saturada y lavar la piel inmediatamente con agua y jabón.



Cualquier componente como manguera, boquilla o medidor agregado a su bomba debe estar conectado a tierra estáticamente y aprobado para su uso con combustibles derivados del petróleo.



Este producto no debe utilizarse para bombear combustible u otros líquidos a aeronaves.

## Condición ambiental

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| Temperatura         | -25 ~ +50    |
| Humedad relativa    | 30% ~ 90%    |
| Presión atmosférica | 86Kpa~106Kpa |

## INSTALLATION & WIRING

1. Antes de realizar la instalación eléctrica, asegúrese de que todas las piezas estén bien instaladas.

Conectado, puesto a tierra y bien sellado.

2. Coloque el interruptor en la posición OFF (APAGADO) para evitar derrames accidentales.

una vez que se aplica energía al motor.

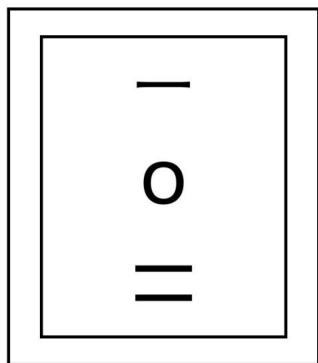
3. Pase los cables eléctricos a la fuente de alimentación y asegúrese de que

Las pinzas de cocodrilo están conectadas correctamente a los polos negativos (-) o positivos (+) de la fuente de alimentación.

4. Abra la boquilla de abastecimiento de combustible para cargar combustible en el equipo.

5. Cuando termine de cargar combustible, devuelva la boquilla a su posición de almacenamiento.

y apague la bomba.



### Interruptor de doble vía

El interruptor tiene una función de doble sentido: "I":

la bomba se enciende y el flujo se mueve en la dirección de la flecha.

"O": bomba apagada.

"=": bomba encendida y funcionando en sentido inverso

## COMMON TROUBLESHOOTING

| Síntoma                        | Causa                                                          | Curar                                                                                                                              |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La bomba no se cebará          | Problema en la línea de succión                                | Verifique si hay fugas o restricciones en la línea de succión                                                                      |
|                                | Válvula de derivación abierta                                  | Retire e inspeccione la válvula; debe moverse libremente y estar libre de residuos.                                                |
|                                | Paletas pegadas                                                | Revise las paletas y las ranuras del rotor para detectar muescas, rebabas, y usar                                                  |
|                                | Rotor o paletas excesivos<br><small>tener puesto</small>       | Inspeccione el rotor y las paletas para detectar desgaste o daños excesivos; reemplácelos si es necesario                          |
|                                | Bloqueos del sistema                                           | Revise el filtro y la válvula de derivación para ver si hay residuos; retire la boquilla y pruebe el flujo con la bomba encendida. |
| Capacidad baja                 | Exceso de suciedad en la pantalla Quitar y limpiar la pantalla |                                                                                                                                    |
|                                | Problemas en la línea de succión                               | Verifique si hay fugas o restricciones en la línea de succión                                                                      |
|                                | La válvula de derivación se atasca                             | Retire e inspeccione la válvula; debe moverse libremente y estar libre de residuos.                                                |
|                                | Salida bloqueada                                               | Verifique que la manguera de salida de la bomba, la boquilla y el filtro no estén bloqueados.                                      |
|                                | Paletas pegadas                                                | Inspeccione las paletas y las ranuras del rotor para detectar desgaste; reemplácelas si es necesario                               |
|                                | Rotor o paletas excesivos<br><small>tener puesto</small>       | Inspeccione el rotor y las paletas para detectar desgaste o daños excesivos; reemplácelos si es necesario                          |
|                                | Manguera o boquilla dañada Reemplace la manguera o la boquilla |                                                                                                                                    |
|                                | Filtro tapado                                                  | Reemplazar el filtro                                                                                                               |
|                                | Nivel bajo de líquido                                          | Llenar el tanque                                                                                                                   |
| El motor se calienta demasiado | Pantalla obstruida                                             | pantalla limpia                                                                                                                    |
|                                | Tubería de succión restringida                                 | Quitar y limpiar la tubería                                                                                                        |
|                                | Fallo del motor                                                | Comuníquese con su proveedor local para repararlo o reemplazarlo.                                                                  |
|                                | Bloqueo del rotor de la bomba                                  | Limpiar y comprobar el rotor y las paletas de la bomba.                                                                            |

**VEVOR<sup>®</sup>**  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Soporte técnico y certificado de garantía  
electrónica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)





Wsparcie techniczne i certyfikat gwarancji  
elektronicznej [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## POMPA TRANSPORTOWA PALIWA DC

MODEL: DCEX40 / DCEX40A

Nadal staramy się oferować Państwu narzędzia w konkurencyjnych cenach. „Oszczędź półowę”, „Połowa ceny” lub inne podobne wyrażenia używane przez nas stanowią jedynie szacunkowe oszczędności, jakie możesz uzyskać, kupując u nas określone narzędzia w porównaniu z głównymi markami i niekoniecznie oznaczają one obniżenie cen wszystkich kategorii narzędzi oferowanych przez nas. Uprzejmie przypominamy, aby dokładnie sprawdzić, czy składając u nas zamówienie faktycznie oszczędzasz połowę w porównaniu z głównymi markami.

**VEVOR**®  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

PRZESYŁANIE PALIWA PRĄDU STAŁEGO

POMPA



MODEL: DCEX40



MODEL: DCEX40A

POTRZEBUJESZ POMOCY? SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI!

Masz pytania dotyczące produktu? Potrzebujesz wsparcia technicznego? Nie wahaj się

Skontaktuj się z nami:

Wsparcie techniczne i certyfikat gwarancji elektronicznej

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

To jest oryginalna instrukcja, przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. VEVOR zastrzega sobie jasną interpretację naszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu będzie zależał od produktu, który otrzymałeś. Prosimy o wybaczenie, że nie poinformujemy Cię ponownie, jeśli w naszym produkcie pojawiają się jakiegokolwiek aktualizacje technologiczne lub oprogramowania.

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | <p>Ten produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przedstawiający przekreślony kosz na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga oddzielnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych w ten sposób nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ale należy je oddać do punktu zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.</p> |

## ACCESSORY

| MODEL: DCEX40 |                |       |                                                                                     | MODEL: DCEX40A |                                |       |                                                                                      |
|---------------|----------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| NIE           | Opis           | Ilość | Zdjęcie                                                                             | NIE            | Opis                           | Ilość | Zdjęcie                                                                              |
| .             | N              |       | I                                                                                   | .              | N                              |       | I                                                                                    |
| 1             | Łącznik        | 2     |    | 1              | Wylot<br>Wąż gumowy            | 1     |    |
| 2             | Zacisk         | 2     |  | 2              | Wlot<br>Wąż gumowy             | 1     |  |
| 3             | Nitka<br>taśma | 1     |  | 3              | Podręcznik<br>pistolet olejowy | 1     |  |
| 4             | Filtr          | 1     |  | 4              | Taśma<br>gwintowana            | 1     |  |

## MAIN SPECIFICATIONS

|                            |                                                                              |                     |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Model                      | DCEX40                                                                       | DCEX40A             |
| Woltaż                     | Prąd stały 12 V                                                              | Prąd stały 12 V     |
| Moc                        | 1/7 KM                                                                       | 1/7 KM              |
| Maksymalny przepływ        | 5 galonów na minutę                                                          | 5 galonów na minutę |
| Maksymalne podniesienie    | 30 stóp                                                                      | 30 stóp             |
| Maksymalna wysokość ssania | 7 stóp                                                                       | 7 stóp              |
| Temperatura zastosowania   | -25~50°C                                                                     | -25~50°C            |
| Godziny pracy              | Pracować przez 30 minut, przerwać na 30 minut<br>(w temperaturze pokojowej). |                     |

## GENERAL SAFETY RULES



**UWAGA:** Prosimy zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Przeczytaj uważnie przed przystąpieniem do montażu, instalacji, obsługi lub konserwacji opisanego produktu.

Chroń siebie i innych, przestrzegając wszystkich informacji dotyczących bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie instrukcji może skutkować obrażeniami ciała i/lub uszkodzeniem mienia. Zapoznaj się z korpusem pompy, aby uzyskać informacje dotyczące tego produktu i inne ważne informacje.

**Wymagania dotyczące użytkowania:**

Ta pompa została zaprojektowana, przetestowana i zatwierdzona do użytku z paliwami naftowymi o niskiej lepkości, takimi jak mieszanki benzyny (do E15), mieszanki oleju napędowego (do B20) i nafta.

Prosimy o zachowanie wszelkich środków ostrożności podczas obchodzenia się z tymi łatwopalnymi cieczami. Nie należy używać tej pompy do przepompowywania innych cieczy niż te, do których jest przeznaczona.

zostało zaprojektowane. Może to spowodować uszkodzenie podzespołów pompy

## OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE: Twoim obowiązkiem jest:

·Znajomość i przestrzeganie obowiązujących krajowych i lokalnych przepisów bezpieczeństwa dotyczące instalowania i obsługi urządzeń elektrycznych przeznaczonych do pracy z cieczami łatwopalnymi

·Znaj i przestrzegaj wszystkich środków ostrożności podczas obchodzenia się z paliwami ropopochodnymi

·Zapewnić wszystkim operatorom sprzętu dostęp do odpowiednich

instrukcji dotyczące bezpiecznych procedur obsługi i konserwacji

Należy przestrzegać wszystkich środków ostrożności dotyczących bezpiecznego obchodzenia się z paliwami ropopochodnymi.



Aby zapobiec obrażeniom ciała i uszkodzeniom mienia, podczas wydawania paliwa należy zachować środki ostrożności zapobiegające pożarowi lub wybuchowi.

Nie należy używać pompy w obecności jakiegokolwiek źródła zapłonu, w tym pracującego lub gorącego silnika, zapalonych wyrobów tytoniowych, grzejników gazowych lub elektrycznych, ani żadnego rodzaju urządzeń elektronicznych. Iskra może spowodować zapłon oparów paliwa.



Unikaj długotrwałego kontaktu skóry z paliwami ropopochodnymi. Używaj okularów ochronnych, rękawic i fartuchów w przypadku rozpryskiwania lub wycieku.

Należy zmienić zanieczyszczoną odzież i jak najszybciej umyć skórę wodą z mydłem.



Wszystkie elementy pompy, takie jak wąż, dysza lub miernik, muszą być uziemione statycznie i dopuszczone do stosowania z paliwami ropopochodnymi.



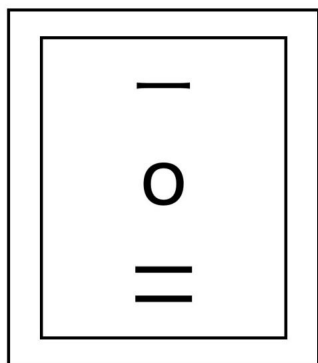
Produktu tego nie należy używać do pompowania paliwa lub innych płynów do samolotów.

## Stan środowiska

|                         |                  |
|-------------------------|------------------|
| Temperatura             | -25°C ~ +50°C    |
| Wilgotność wzglę dna    | 30% ~ 90%        |
| Ciśnienie atmosferyczne | 86 Kpa ~ 106 Kpa |

## INSTALLATION & WIRING

1. Przed przystąpieniem do instalacji elektrycznej należy upewnić się , że wszystkie czę ści są prawidłowo zamontowane, podłączone, uziemione i dobrze uszczelnione.
2. Ustaw przełącznik w pozycji WYŁĄCZONY, aby zapobiec przypadkowemu rozlaniu po włączeniu zasilania silnika.
3. Przeprowadź przewody elektryczne do źródła zasilania i upewnij się , że zaciski krokodylkowe są prawidłowo podłączone do bieguna ujemnego (-) lub dodatniego (+) źródła zasilania.
4. Otwórz dyszę paliwową, aby zatankować spręż t.
5. Po zakończeniu tankowania umieść dyszę w pozycji przechowywania. i wyłącz pompę .



### Przełącznik dwukierunkowy

Przełącznik przyszłości ma podwójną funkcję : „I”:  
pompa włączona, a przepływ przesuwa się zgodnie z  
kierunkiem strzałki.

„O”: pompa WYŁĄCZONA.

„=”: pompa WŁĄCZONA i bieg wsteczny

## COMMON TROUBLESHOOTING

| Objaw                    | Przyczyna                                                 | Wyleczyć                                                                                                             |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pompa<br>nie zasysa      | Problem z linią ssącą                                     | Sprawdź, czy w linii ssącej nie ma nieszczelności lub ograniczeń                                                     |
|                          | Zawór obejściowy otwarty                                  | Wyjąć i sprawdzić zawór; musi się swobodnie poruszać i nie może być w nim zanieczyszczeń.                            |
|                          | Łopatki przyklejają się                                   | Sprawdź łopatki i szczeliny wirnika pod kątem wyszczerbień, zadziórów, i nosić                                       |
|                          | Nadmierny wirnik lub łopatka nosić                        | Sprawdź wirnik i łopatki pod kątem nadmiernego zużycia lub uszkodzeń; w razie potrzeby wymień                        |
|                          | Blokady systemowe                                         | Sprawdź filtr i zawór obejściowy pod kątem zanieczyszczeń; wyjmij dyszę i przetestuj przepływ przy włączonej pompie. |
| Niska pojemność          | Nadmierna ilość brudu na ekranie. Wyjmij i wyczyść ekran. |                                                                                                                      |
|                          | Problemy z linią ssącą                                    | Sprawdź, czy w linii ssącej nie ma nieszczelności lub ograniczeń                                                     |
|                          | Zablokowany zawór obejściowy                              | Wyjąć i sprawdzić zawór; musi się swobodnie poruszać i nie może być w nim zanieczyszczeń.                            |
|                          | Zablokowane wyjście                                       | Sprawdź, czy wąż wylotowy pompy, dysza i filtr nie są zablokowane                                                    |
|                          | Łopatki przyklejają się                                   | Sprawdź, czy łopatki i szczeliny wirnika nie są zużyte; w razie potrzeby wymień                                      |
|                          | Nadmierny wirnik lub łopatka nosić                        | Sprawdź wirnik i łopatki pod kątem nadmiernego zużycia lub uszkodzeń; w razie potrzeby wymień                        |
|                          | Uszkodzenie węża lub dyszy Wymień wąż lub dyszę           |                                                                                                                      |
|                          | Zatkany filtr                                             | Wymień filtr                                                                                                         |
|                          | Niski poziom płynu                                        | Napełnij zbiornik                                                                                                    |
| Silnik<br>się przegrzewa | Zatkany ekran                                             | czysty ekran                                                                                                         |
|                          | Ograniczona rura ssąca                                    | Wyjmij i wyczyść rurę                                                                                                |
|                          | Awaria silnika                                            | Skontaktuj się z lokalnym dostawcą w celu dokonania naprawy lub wymiany                                              |
|                          | Zablokowanie wirnika pompy                                | Wyczyść i sprawdź wirnik pompy i łopatki                                                                             |

**VEVOR<sup>®</sup>**  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Wsparcie techniczne i certyfikat gwarancji  
elektronicznej [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)





Technische ondersteuning en e-  
garantiecertificaat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **DC BRANDSTOFOVERDRACHTPOMP**

**MODEL: DCEX40 / DCEX40A**

Wij streven er voortdurend naar om u gereedschappen tegen concurrerende prijzen te leveren. "Save Half", "Half Price" of andere soortgelijke uitdrukkingen die wij gebruiken, geven alleen een schatting van de besparingen die u kunt behalen door bepaalde gereedschappen bij ons te kopen in vergelijking met de grote topmerken en betekent niet noodzakelijkerwijs dat alle categorieën gereedschappen die wij aanbieden, worden gedekt. Wij herinneren u eraan om zorgvuldig te controleren of u daadwerkelijk de helft bespaart in vergelijking met de grote topmerken wanneer u een bestelling bij ons plaatst.

**VEVOR**®  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

DC BRANDSTOF OVERDRACHT  
POMP



**MODEL: DCEX40**



**MODEL: DCEX40A**

**HULP NODIG? NEEM CONTACT MET ONS OP!**

Heeft u vragen over het product? Heeft u technische ondersteuning nodig? Neem dan gerust contact met ons op.

Neem contact met ons op:

Technische ondersteuning en e-garantiecertificaat [www.vevor.com/  
support](http://www.vevor.com/support)

Dit is de originele instructie, lees alle handleidingen zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. VEVOR behoudt zich een duidelijke interpretatie van onze gebruikershandleiding voor. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u hebt ontvangen. Vergeef ons dat we u niet opnieuw zullen informeren als er technologie- of software-updates voor ons product zijn.

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>Waarschuwing:</b> om het risico op letsel te verkleinen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | <p>Dit product is onderworpen aan de bepalingen van de Europese richtlijn 2012/19/EG. Het symbool met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat het product in de Europese Unie gescheiden afvalinzameling vereist. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die als zodanig zijn gemarkeerd, mogen niet met het normale huishoudelijke afval worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.</p> |

## ACCESSORY

| MODEL: DCEX40 |                   |             |                                                                                     | MODEL: DCEX40A |                        |             |                                                                                      |
|---------------|-------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| NEE           | Beschrijving      | Hoeveelheid | Afbeelding                                                                          | NEE            | Beschrijving           | Hoeveelheid | Afbeelding                                                                           |
| .             | N                 |             | En                                                                                  | .              | N                      |             | En                                                                                   |
| 1             | Ik verbind<br>R   | 2           |    | 1              | Uitlaat<br>Slang       | 1           |    |
| 2             | Klem              | 2           |  | 2              | Inlaat<br>Slang        | 1           |  |
| 3             | Draad<br>plakband | 1           |  | 3              | Handmatig<br>oliekanon | 1           |  |
| 4             | Filter            | 1           |  | 4              | Rijgtape               | 1           |  |

## MAIN SPECIFICATIONS

|                                  |                                                                 |                |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------|
| <b>Model</b>                     | <b>DCEX40</b>                                                   | <b>DCEX40A</b> |
| <b>Spanning</b>                  | <b>DC12V</b>                                                    | <b>DC12V</b>   |
| <b>Stroom</b>                    | <b>1/7 PK</b>                                                   | <b>1/7 PK</b>  |
| <b>Maximale stroom</b>           | <b>5 GPM</b>                                                    | <b>5 GPM</b>   |
| <b>Maximale lift</b>             | <b>30 voet</b>                                                  | <b>30 voet</b> |
| <b>Maximale zuigkracht</b>       | <b>7 voet</b>                                                   | <b>7 voet</b>  |
| <b>Toepasselijke temperatuur</b> | <b>-25~50ÿ</b>                                                  | <b>-25~50ÿ</b> |
| <b>Werkuren</b>                  | <b>Werk 30 minuten, stop 30 minuten (bij kamertemperatuur).</b> |                |

## GENERAL SAFETY RULES



**LET OP:** Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

Lees aandachtig door voordat u het beschreven product probeert te monteren, installeren, bedienen of onderhouden. Bescherm uzelf en anderen door alle veiligheidsinformatie in acht te nemen. Het niet naleven van de instructies kan leiden tot persoonlijk letsel en/of schade aan eigendommen. Raadpleeg de pompbehuizing voor informatie over dit product en andere belangrijke informatie.

**Gebruiksvereisten:** Deze

pomp is ontworpen, getest en goedgekeurd voor gebruik met petroleumbrandstoffen met een dunne viscositeit, zoals benzinemengsels (tot E15), dieselbrandstofmengsels (tot B20) en kerosine.

Neem alle nodige voorzorgsmaatregelen bij het hanteren van deze ontvlambare vloeistoffen. Gebruik deze pomp niet voor het overbrengen van andere vloeistoffen dan die w

het is ontworpen. Dit kan de pompcomponenten beschadigen

## ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**BELANGRIJK:** Het is uw verantwoordelijkheid om:

- Ken en volg de toepasselijke nationale, staats- en lokale veiligheidsvoorschriften met betrekking tot het installeren en bedienen van elektrische apparatuur voor gebruik met ontvlambare vloeistoffen
- Ken en volg alle veiligheidsmaatregelen bij het hanteren van petroleumbrandstoffen
- Zorg ervoor dat alle apparatuurbedieners toegang hebben tot voldoende

instructies met betrekking tot veilige bedienings- en onderhoudsprocedures

Neem alle veiligheidsmaatregelen in acht met betrekking tot het veilig omgaan met aardoliebrandstoffen



Om lichamelijk letsel of materiële schade te voorkomen, dient u bij het tanken van brandstof voorzorgsmaatregelen te nemen tegen brand of explosie.

Gebruik de pomp niet in de buurt van een ontstekingsbron, zoals een draaiende of hete motor, brandende tabaksproducten, gas- of elektrische kachels of een elektronisch apparaat. Een vonk kan brandstofdampen doen ontbranden.



Vermijd langdurig huidcontact met petroleumbrandstoffen. Gebruik een beschermende bril, handschoenen en schorten in geval van spatten of morsen.

Verwissel natte kleding en was de huid onmiddellijk met water en zeep.



Alle onderdelen die aan uw pomp worden toegevoegd, zoals een slang, sproeier of meter, moeten statisch geaard zijn en goedgekeurd voor gebruik met petroleumbrandstoffen.



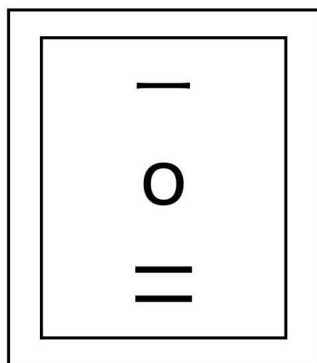
Dit product mag niet worden gebruikt voor het pompen van brandstof of andere vloeistoffen in vliegtuigen

## Omgevingsconditie

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Temperatuur           | -25ÿ ~ +50ÿ  |
| Relatieve vochtigheid | 30% tot 90%  |
| Atmosferische druk    | 86Kpa~106Kpa |

## INSTALLATION & WIRING

1. Controleer vóór de elektrische installatie of alle onderdelen goed zijn geïnstalleerd, aangesloten, geaard en goed afgedicht.
2. Zet de schakelaar in de UIT-stand om te voorkomen dat er per ongeluk water wordt gemorst zodra er stroom op de motor komt.
3. Leid de elektrische draden naar de stroombron en zorg ervoor dat de Krokodillenklemmen correct zijn aangesloten op de negatieve (-) of positieve (+) polen van de stroombron.
4. Open het vulpistool om de apparatuur van brandstof te voorzien.
5. Wanneer het tanken voltooid is, plaatst u het mondstuk terug in de opslagpositie en zet de pomp uit.



### Dubbele schakelaar

De schakelaar heeft een dubbele werking: “I”: pomp AAN en de stroom beweegt in de richting van de pijl.

“O”: pomp UIT.

“=”: pomp AAN en draai achteruit

## COMMON TROUBLESHOOTING

| Symptoom                       | Oorzaak                           | Genezing                                                                                                  |
|--------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pomp wil niet aanzuigen</b> | Probleem met zuigleiding          | Controleer op lekken of beperkingen in de aanzuigleiding                                                  |
|                                | Bypassklep open                   | Verwijder en inspecteer de klep; moet vrij kunnen bewegen en vrij zijn van vuil                           |
|                                | Schoepen die blijven plakken      | Controleer de schoepen en rotorsleuven op kerven, bramen, en draag                                        |
|                                | Overmatige rotor of schoep dragen | Controleer de rotor en de schoepen op overmatige slijtage of schade; vervang indien nodig                 |
|                                | Systeemblokkades                  | Controleer het filter en de bypassklep op vuil; verwijder de sproeier en test de stroming met de pomp AAN |
| <b>Lage capaciteit</b>         | Overmatig vuil op het scherm      | Verwijder en reinig het scherm                                                                            |
|                                | Problemen met de zuigleiding      | Controleer op lekken of beperkingen in de aanzuigleiding                                                  |
|                                | Bypassklep blijft hangen          | Verwijder en inspecteer de klep; moet vrij kunnen bewegen en vrij zijn van vuil                           |
|                                | Uitlaat geblokkeerd               | Controleer de pompuitlaatslang, het mondstuk en het filter op verstoppingen                               |
|                                | Schoepen die blijven plakken      | Controleer de schoepen en rotorsleuven op slijtage; vervang indien nodig                                  |
|                                | Overmatige rotor of schoep dragen | Controleer de rotor en de schoepen op overmatige slijtage of schade; vervang indien nodig                 |
|                                | Slang of sproeier beschadigd      | Slang of sproeier vervangen                                                                               |
|                                | Verstopt filter                   | Filter vervangen                                                                                          |
|                                | Laag vloeistofniveau              | Vul tank                                                                                                  |
| <b>Motor oververhit</b>        | Verstopt scherm                   | schoon scherm                                                                                             |
|                                | Beperkte zuigleiding              | Pijp verwijderen en schoonmaken                                                                           |
|                                | Motorstoring                      | Neem contact op met uw lokale leverancier voor reparatie of vervanging                                    |
|                                | Pomprotorvergrendeling            | Reinig en controleer de pomprotor en schoepen                                                             |

**VEVOR<sup>®</sup>**  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technische ondersteuning en e-  
garantiecertificaat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)



# VEVOR<sup>®</sup>

## TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Teknisk support och e-garanticertifikat

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## DC BRÄNSLEÖVERFÖRINGSPUMP

MODELL: DCEX40 / DCEX40A

Vi fortsätter att vara engagerade i att ge dig verktyg till konkurrenskraftiga priser.

"Spara hälften", "halva priset" eller andra liknande uttryck som används av oss representerar bara en uppskattning av besparingar du kan dra nytta av att köpa vissa verktyg hos oss jämfört med de stora toppmärkena och betyder inte nödvändigtvis att täcka alla kategorier av verktyg som erbjuds av oss. Du påminns vänligen om att noggrant

kontrollera när du gör en beställning hos oss om du faktiskt sparar hälften i jämförelse med de

**VEVOR®**  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

DC BRÄNSLEÖVERFÖRING  
PUMP



**MODELL: DCEX40**



**MODELL: DCEX40A**

**BEHÖVER HJÄLP? KONTAKTA OSS!**

Har du produktfrågor? Behöver du teknisk support? Du får gärna kontakta oss:

Teknisk support och e-garanticertifikat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

Detta är den ursprungliga instruktionen, läs alla instruktioner noggrant innan du använder den. VEVOR reserverar sig för en tydlig tolkning av vår användarmanual. Utseendet på produkten är beroende av den produkt du fått. Ursäkta oss att vi inte kommer att informera dig igen om det finns någon teknik eller mjukvaruuppdateringar på vår produkt.

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Varning - För att minska risken för skada måste användaren läsa instruktionerna noggrant.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | <p>Denna produkt omfattas av bestämmelserna i det europeiska direktivet 2012/19/EC. Symbolen som visar en soptunna korsad anger att produkten kräver separat sophämtning i EU. Detta gäller för produkten och alla tillbehör märkta med denna symbol. Produkter märkta som sådana får inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater</p> |

## ACCESSORY

| MODELL: DCEX40 |                   |       |                                                                                     | MODELL: DCEX40A |                       |       |                                                                                      |
|----------------|-------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| INGA           | Beskrivning       | Antal | Bild                                                                                | INGA            | Beskrivning           | Antal | Bild                                                                                 |
| .              | n                 |       | och                                                                                 | .               | n                     |       | och                                                                                  |
| 1              | Jag ansluter<br>r | 2     |    | 1               | Utlopp<br>Slang       | 1     |    |
| 2              | Klämma            | 2     |  | 2               | Inlopp<br>Slang       | 1     |  |
| 3              | Tråd<br>tejpa     | 1     |  | 3               | Manuell<br>oljepistol | 1     |  |
| 4              | Filtrera          | 1     |  | 4               | Trä tejp              | 1     |  |

## MAIN SPECIFICATIONS

|                              |                                                                     |                |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------|
| <b>Modell</b>                | <b>DCEX40</b>                                                       | <b>DCEX40A</b> |
| <b>Spänning</b>              | <b>DC12V</b>                                                        | <b>DC12V</b>   |
| <b>Driva</b>                 | <b>1/7 hk</b>                                                       | <b>1/7 hk</b>  |
| <b>Max flöde</b>             | <b>5 GPM</b>                                                        | <b>5 GPM</b>   |
| <b>Max lyft</b>              | <b>30 FT</b>                                                        | <b>30 FT</b>   |
| <b>Max suglyft</b>           | <b>7 FT</b>                                                         | <b>7 FT</b>    |
| <b>Tillämplig temperatur</b> | <b>-25~50°</b>                                                      | <b>-25~50°</b> |
| <b>Arbetstid</b>             | <b>Arbeta i 30 minuter, stanna i 30 minuter (i rumstemperatur).</b> |                |

## GENERAL SAFETY RULES



**OBSERVERA:** Spara dessa instruktioner för framtida referens.

Läs noga innan du försöker montera, installera, använda eller underhålla den beskrivna produkten. Skydda dig själv och andra genom att följa all säkerhetsinformation. Underlåtenhet att följa instruktionerna kan resultera i personskada och/eller egendomsskada. Se pumphuset för information om denna produkt och annan viktig information.

**Användningskrav:** Denna

pump är designad, testad och godkänd för användning med petroleumbränslen med tunn viskositet, såsom bensinblandningar (upp till E15), dieselbränsleblandningar (upp till B20) och fotogen.

Vidta alla försiktighetsåtgärder vid hantering av dessa brandfarliga vätskor. Använd inte denna pump för att överföra andra vätskor än de som

den designades. Att göra det kan skada pumpkomponenterna

## ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

**VIKTIGT:** Det är ditt ansvar att:

- Känn till och följ tillämpliga nationella och lokala säkerhetsföreskrifter hänför sig till installation och drift av elektrisk utrustning för användning med brandfarliga vätskor
- Känn till och följ alla säkerhetsföreskrifter vid hantering av petroleumbränslen
- Säkerställ att alla utrustningsoperatörer har tillgång till lämplig

instruktioner om säker drift och underhåll

Följ alla säkerhetsföreskrifter för säker hantering av petroleumbränslen



För att förhindra fysisk skada eller egendomsskada, observera försiktighetsåtgärder mot brand eller explosion när du tappar bränsle.

Använd inte pumpen i närvaro av någon antändningskälla, inklusive igång eller heta motorer, tända tobaksprodukter, gas- eller elvärmare eller någon typ av elektronisk utrustning. En gnista kan antända bränsleångor.



Undvik långvarig hudkontakt med petroleumbränslen. Använd skyddsglasögon, handskar och förkläden vid stänk eller spill. Byt mättade kläder och tvätta huden genast med tvål och vatten.



Alla komponenter som slang, munstycke eller mätare som läggs till din pump måste vara statiskt jordade och godkända för användning med petroleumbränslen.



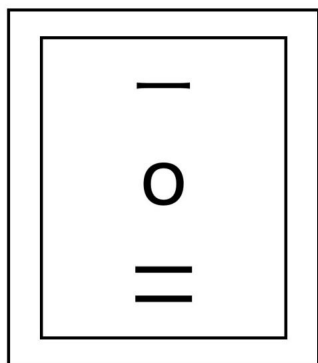
Denna produkt får inte användas för att pumpa bränsle eller andra vätskor in i flygplan.

## Miljötilstånd

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| Temperatur            | -25°C ~ +50°C |
| Relativ luftfuktighet | 30 % ~ 90 %   |
| Lufttryck             | 86Kpa~106Kpa  |

## INSTALLATION & WIRING

1. Innan elektrisk installation, se till att alla delar är väl installerade, ansluten, jordad och väl förseglad.
2. Sätt strömbrytaren i läget AV för att förhindra oavsiktligt spill när strömmen är kopplad till motorn.
3. För de elektriska ledningarna till strömkällan och se till att alligatorklämmorna är korrekt anslutna till de negativa (-) eller positiva (+) polerna på strömkällan.
4. Öppna bränslemunstycket till bränsleutrustningen.
5. När bränslepåfyllningen är klar, sätt tillbaka munstycket till sitt förvaringsläge och stäng av pumpen.



### Dubbelvägsomkopplare

Switch futures dubbelvägsfunktion: "I": pump PÅ och flödet flyttas i pilens riktning.

"O": pump AV.

"=": pump PÅ och kör omvänt

## COMMON TROUBLESHOOTING

| Symptom               | Orsaka                             | Bota                                                                                              |
|-----------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pumpen<br>fyller inte | Problem med sugledningen           | Kontrollera om det finns läckor eller begränsningar i sugledningen                                |
|                       | Bypassventil öppen                 | Ta bort och inspektera ventilen; måste röra sig fritt och vara fri från skräp                     |
|                       | Vanes sticker                      | Kontrollera bladen och rotorskårorna för hack, grader, och slitage                                |
|                       | Överdriven rotor eller skovel bära | Inspektera rotorn och bladen för överdrivet slitage eller skador; byt ut vid behov                |
|                       | Systemblockeringar                 | Kontrollera filter och bypass-ventil för skräp; ta bort munstycket och testa flödet med pumpen PÅ |
| Låg kapacitet         | För mycket smuts i skärmen         | Ta bort och rengör skärmen                                                                        |
|                       | Sugledningsproblem                 | Kontrollera om det finns läckor eller begränsningar i sugledningen                                |
|                       | Bypassventilen fastnar             | Ta bort och inspektera ventilen; måste röra sig fritt och vara fri från skräp                     |
|                       | Uttag blockerat                    | Kontrollera pumpens utloppsslang, munstycke och filter för blockering                             |
|                       | Vanes sticker                      | Kontrollera skovlarna och rotorskårorna för slitage; byt ut vid behov                             |
|                       | Överdriven rotor eller skovel bära | Inspektera rotorn och bladen för överdrivet slitage eller skador; byt ut vid behov                |
|                       | Skada på slang eller munstycke     | Byt ut slang eller munstycke                                                                      |
|                       | Tilltäppt filter                   | Byt ut filter                                                                                     |
|                       | Låg vätskenivå                     | Fyll tanken                                                                                       |
| Motorn<br>överhettas  | Täppt skärm                        | ren skärm                                                                                         |
|                       | Begränsat sugrör                   | Ta bort och rengör röret                                                                          |
|                       | Motorfel                           | Kontakta din lokala leverantör för reparation eller byte                                          |
|                       | Låsning av pumprotor               | Rengör och kontrollera pumpens rotor och skovlar                                                  |

**VEVOR<sup>®</sup>**  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Teknisk support och e-garanticertifikat  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)